

حقوق تطبیقی

دوفصلنامه علمی، پیاپی ۲۰

سال دهم، شماره دوم، پاییز و زمستان ۱۴۰۲

- * از نظریه چراغ قرمز تا نظریه چراغ سبز: تأملی تطبیقی بر رویکردهای نظارت قضایی ...
علی مشهدی و رضا فنا زاد
- * منزلت حقوقی جامعه مدنی: مقایسه تطبیقی سازمان‌های غیردولتی در ایران و آلمان
سمانه رحمتی فر
- * اعمال قواعد موجد تحریم وضع شده توسط کشور ثالث: شروط «وجود رابطه نزدیک» و...
عصمت گلشنی و سید مهدی حسینی مدرس
- * مطالعه تطبیقی پایان سرپرستی و فرزندخواندگی در حقوق فرانسه، انگلیس و ایران
نعمت اله الفت و سید علی جواهری
- * تبیین قاعده لزوم تناسب تعقیب در حوزه بزهکاری کودکان و نوجوانان در حقوق ایران و انگلیس
محمود ولی‌زاده، اصغر عباسی و مهدی اسماعیلی
- * بررسی تطبیقی قاعده نجات قرارداد در حقوق فرانسه و قاعده صحت در حقوق ایران
سکینه اسدزاده، عباس کریمی و مختار نعم
- * مطالعه تطبیقی نظریه سوءاستفاده از حق در حقوق مالکیت فکری در ایران و آمریکا
بشری سادات امامی و محمد مهدی مقدادی
- * بررسی تطبیقی قاعده احسان در فقه و حقوق کیفری ایران
سید حسین هاشمی
- * کاربرد قاعده توقف رسیدگی در دادرسی‌های موازی بین‌المللی
عباس کشاورز مویدی
- * ضمانت اجرای تخلف پیمان کار ساختمان از اوصاف قرارداد در کامن‌لا و حقوق ایران
اسماعیل نعمت‌اللهی
- * وضعیت حقوقی وکیل دوم در وکالت ثانویه؛ مطالعه تطبیقی
محمود کاظمی و زهرا زبرجد
- * جایگاه اراده ظاهری و باطنی در ایجاد اعمال حقوقی (مطالعه تطبیقی در قوانین مدنی...
سید محمد اسدی نژاد و علی صادقی

منظر

مرکز مطالعات حقوق تطبیقی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

«حقوق تطبیقی» ادامه انتشار نامه مفید حقوقی است که براساس نامه شماره ۳/۲۹۱۰/۱۳۷۳ مورخ ۱۳۷۹/۱۱/۰۳ وزارت علوم، تحقیقات و فناوری دارای درجه علمی - پژوهشی می باشد. این نشریه براساس نامه شماره ۹۳/۸۳۴۹ مورخ ۹۳/۰۴/۱۰، با عنوان جدید و با حفظ سابقه پیشین منتشر می شود.

بر اساس نامه پایگاه استنادی علوم جهان اسلام (ISC) «دوفصلنامه حقوق تطبیقی» از سال ۱۳۹۳ به عضویت این پایگاه درآمد و هم اکنون دارای ضریب تأثیر و رتبه Q2 است.

VIRA SCIENCE



Google
Scholar

ISC
Islamic World Science Citation Center

پایگاه مجلات تخصصی نور
noormags

SID

magiran
پایگاه اطلاعات نشریات کشور

A

Sponsored and Indexed by
CIVILICA
We Respect the Science



صاحب امتیاز:
دانشگاه مفید

حقوق تطبیقی

مدیر مسئول:
دکتر سید مسعود موسوی کریمی

سر دبیر:

دکتر ربیعا اسکینی

اعضای هیأت تحریریه:

دکتر محمد آشوری	استاد بازنشسته دانشگاه تهران
دکتر نجادعلی الماسی	دکتر ربیعا اسکینی استاد دانشگاه مفید
دکتر احمد حاجی ده‌آبادی	دکتر علیرضا باریکلو استاد دانشگاه تهران - پردیس فارابی
دکتر عبدالحسین شیروی خوزانی	دکتر محمد حبیبی مجنده دانشیار دانشگاه مفید
دکتر سید مصطفی میرمحمدی	دکتر محمد مهدی مقدادی دانشیار دانشگاه مفید
علی حسین نجفی ابرند آبادی	دکتر حسین میرمحمد صادقی استاد دانشگاه شهید بهشتی
	دکتر حسین هاشمی دانشیار دانشگاه مفید

اعضای هیأت تحریریه بین‌المللی:

پروفیسور تالیا خابریوا مدیر آکادمی علوم روسیه
دکتر رشاد قربانف رئیس دپارتمان مبانی حقوقی اقتصاد انستیتوی قانونگذاری و قوانین تطبیقی تحت دولت فدراسیون روسیه

* * * *

مدیر اجرایی: لیلا قربانی

ویراستار ادبی (فارسی): سیده فاطمه نوری موگهی

* * * *

مقالات تنها باید از طریق سامانه متمرکز نشریات دانشگاه مفید (سامانه نشریه حقوق تطبیقی) به دفتر مجله ارسال شود.

* * * *

راهنمای ضوابط نگارشی و ویرایشی مقالات و اصول اخلاقی نشریه و همچنین فرایند پذیرش مقالات در پایگاه اینترنتی نشریه منعکس شده است.

دیدگاه‌های مطرح شده در مقالات لزوماً منعکس کننده نظرات «حقوق تطبیقی» نمی‌باشد.

نشریه حقوق تطبیقی در ویرایش مقالات آزاد است.

* * * *

نشانی: قم، بلوار شهید صدوقی، میدان مفید، دانشگاه مفید، مرکز مطالعات حقوق تطبیقی. کد پستی: ۳۷۱۶۹-۶۷۷۷

تلفن: ۳۲۱۳۰۲۹۰ (۰۲۵) نمایر: ۳۲۹۲۵۷۶۴ (۰۲۵)

شاپا چاپی: ۲۴۲۳-۴۶۵۶ شاپا الکترونیکی: ۲۶۷۶-۶۸۱۷

پست الکترونیک: ccls@mofidu.ac.ir, cclsmofid@gmail.com پایگاه اینترنتی: http://Law.mofidu.ac.ir

قیمت: ۱۲۰۰۰۰ تومان چاپخانه: اشراق

* دوفصلنامه حقوق تطبیقی در تمام حوزه‌های گسترده و گوناگون مباحث حقوقی آماده پذیرش و بررسی مقالات است.

* اصول شفافیت، حقوق نویسندگان و خوانندگان، ضوابط اخلاقی نویسندگان، داوران، سردبیر، هیات تحریریه و دفتر نشریه به صورت کامل در سامانه منعکس شده است. دوفصلنامه حقوق تطبیقی خود و همکاران خود را و همچنین تمامی نویسندگان را مکلف به پیروی از این آیین‌نامه‌ها می‌داند. این آیین‌نامه‌ها اکثراً بر اساس اصول کمیته بین‌المللی اخلاق نشر (COPE) و دستورالعمل‌های داخلی دوفصلنامه حقوق تطبیقی تدوین شده است.

* مقالات دریافتی تنها در صورتی قابل بررسی هستند که دارای شرایط زیر باشند:

- مقاله ارسالی باید نتیجه مستقیم تحقیقات نویسنده و یا نویسندگان آن باشد و رعایت تمام ضوابط اخلاقی نگارش الزامی است.

- حجم مقاله به همراه تمام اجزاء آن نباید از ۷۵۰۰ کلمه تجاوز کند.

- مقاله باید دارای بخش‌های زیر باشد:

الف) چکیده فارسی و انگلیسی مقاله، هر کدام حداکثر در ۲۲۰ کلمه؛

ب) واژگان کلیدی فارسی و معادل انگلیسی آنها (حداکثر پنج واژه)؛

پ) مقدمه، پیکره اصلی مقاله، بحث، نتیجه و همچنین فهرست منابع باید به صورت کامل و دقیق منعکس شود.

ت) فهرست منابع مقالات پس از پذیرش چاپ مقاله، می‌بایست توسط نویسندگان به زبان انگلیسی ترجمه شوند.

ث) برای درج و انتقال مقالات به سامانه‌های بین‌المللی معتبر نمایه‌سازی، در صورت درخواست دفتر دوفصلنامه، نویسندگان مکلفند خلاصه‌ای ۷۵۰ کلمه‌ای از مقاله خود تهیه و به زبان انگلیسی ترجمه کنند.

- فایل مشخصات نویسندگان بر اساس نمونه قرار داده شده در سامانه دوفصلنامه، تکمیل و از طریق سامانه ارسال شود.

- فایل تعهدنامه بر اساس نمونه قرار داده شده در سامانه دوفصلنامه، تکمیل گشته و توسط تمامی نویسندگان و ذینفعان مقاله امضا گردد. لازم است هنگام ارسال مقاله، اسکن این برگه در سامانه بارگذاری گردد.

- مقاله ارسالی در هیچ نشریه داخلی یا خارجی چاپ نشده باشد؛ همچنین هم‌زمان به سایر مجلات یا مجموعه‌ها فرستاده نشود.

- نویسندگان مقالات جهت استانداردسازی و تنظیم شیوه ارجاعات و استنادات در مقاله، می‌بایست فایل راهنمای مربوطه را از قسمت «راهنمای نویسندگان» دریافت کرده و تمام قواعد و نکات آن را در مقاله به دقت رعایت کنند.

- شیوه مورد نظر دانشگاه مفید در تدوین استانداردهای نگارشی و ویرایشی متون، فصل ۱۴ از نسخه هفدهم استاندارد شیکاگو است.

* دوفصلنامه حقوق تطبیقی تمام مقالات دریافتی را با استفاده از سامانه‌های مشابهت‌یاب و بررسی اصالت، بررسی و تحلیل می‌کند. در صورت کشف و قطعیت نقض اصول اخلاقی و بروز سرقت علمی، شدیدترین برخوردها صورت خواهد گرفت.

* تمام فایل‌های نمونه و دستورالعمل‌های کامل چگونگی تدوین و ارسال مقالات در سامانه دوفصلنامه حقوق تطبیقی درج شده است. لطفاً بر اساس آن‌ها مقالات خود را تدوین و پس از اطمینان از رعایت تمام نکات، اقدام به ارسال مقالات خود نمایید.

سياهه مقالات

- از نظريۀ چراغ قرمز تا نظريۀ چراغ سبز؛ تأملی تطبیقی بر رویکردهای نظارت قضایی بر اعمال اداری
۷.....
علی مشهدی و رضافنازاد
- منزلت حقوقی جامعه مدنی: مقایسه تطبیقی سازمان‌های غیردولتی در ایران و آلمان ۲۷
سمانه رحمتی‌فر
- اعمال قواعد موجد تحریم وضع شده توسط کشور ثالث: شروط «وجود رابطه نزدیک» و «تفوق آثار
اعمال تحریم» ۵۱
عصمت گلشنی و سید مهدی حسینی مدرس
- مطالعه تطبیقی پایان سرپرستی و فرزندخواندگی در حقوق فرانسه، انگلیس و ایران ۷۷
نعمت اله الفت و سید علی جواهری
- تبیین قاعده لزوم تناسب تعقیب در حوزه بزهکاری کودکان و نوجوانان در حقوق ایران و انگلیس . ۹۹
محمود ولی‌زاده، اصغرعباسی و مهدی اسماعیلی
- بررسی تطبیقی قاعده نجات قرارداد در حقوق فرانسه و قاعده صحت در حقوق ایران ۱۲۷
سکینه اسدزاده، عباس کریمی و مختار نعم
- مطالعه تطبیقی نظریه سوء استفاده از حق در حقوق مالکیت فکری در ایران و آمریکا ۱۵۷
بشری سادات امامی و محمدمهدی مقدادی
- بررسی تطبیقی قاعده احسان در فقه و حقوق کیفری ایران ۱۷۹
سید حسین هاشمی
- کاربرد قاعده توقف رسیدگی در دادرسی‌های موازی بین‌المللی ۲۰۳
عباس کشاورز مویدی
- ضمانت اجرای تخلف پیمان‌کار ساختمان از اوصاف قرارداد در کامن‌لا و حقوق ایران ۲۲۳
اسماعیل نعمت‌اللهی
- وضعیت حقوقی وکیل دوم در وکالت ثانویه؛ مطالعه تطبیقی ۲۴۷
محمود کاظمی و زهرا زبرجد
- جایگاه اراده ظاهری و باطنی در ایجاد اعمال حقوقی (مطالعه تطبیقی در قوانین مدنی افغانستان، مصر و قانون
موجبات و عقود لبنان) ۲۷۳
سید محمد اسدی نژاد و علی صادقی
- چکیده مقالات به زبان انگلیسی 5



Publisher:

Mofid University

Director in-charge:

Dr. Seyed Masoud Moosavi Karimi

Editor in-chief:

Prof. Rabia Eskini

National Editorial Board:

Prof. Mohammad Ashoori	<i>University of Tehran</i>	Prof. Rabia Eskini	<i>Mofid University</i>
Prof. Nejad Ali Almasi	<i>University of Tehran</i>	Prof. Ali Reza Bariklou	<i>University of Tehran - Farabi College</i>
Prof. Ahmad Hajidehabadi	<i>University of Tehran - Farabi College</i>	Dr. Mohammad Habibi Mojandeh	<i>Mofid University</i>
Prof. Abdolhossein Shiravi khozani	<i>University of Tehran - Farabi College</i>	Dr. S. Mostafa Mir Mohammadi	<i>Mofid University</i>
Dr. Mohammad Mahdi Meghdadi	<i>Mofid University</i>	Prof. Hossein Mir Mohammad Sadeghi	<i>Shahid Beheshti University</i>
Prof. Ali Hossein Najafi Abrand Abadi	<i>Shahid Beheshti University</i>	Dr. S. Hossein Hashemi	<i>Mofid University</i>

International Editorial Board:

Prof. Taliya Khabrieva	<i>Russian Academy of Sciences</i>
Dr. Rashad A. Kurbanov	<i>Institute of Legislation and Comparative Law</i>

* * * *

Executive Manager: Leila Ghorbani

Persian Language Editor: Seyede Fatemeh Noori Moogahi

* * * *

Articles should be sent only through our website

* * * *

Information and guidance on editing and writing rules, publication ethics and peer review process are represented in our website.

* * * *

Postal Address: Center for Comparative Law Studies,
Mofid University, Sadoughi Blvd., Qom, Iran.

Tell: (025)32130290 **Fax:** (025)32925764

ISSN(P): 2423-4656 **ISSN(E):** 2676-6817

Email: cclsmofid@gmail.com, ccls@mofidu.ac.ir

Website: <http://Law.mofidu.ac.ir/>



* *Comparative Law* is ready to review and accept articles in all subjects related to comparative law academic research.

* Principles of transparency, rights of writers and readers, ethical codes of authors, reviewers, editors, editorial board and office of journal are fully reflected in the website. *Comparative Law* considers itself and its associates, as well as all authors, obligated to comply with these principles and regulations. These rules have mostly been codification in accordance with the principles of the Committee on Publication Ethics (COPE) and the internal guidelines of the *Comparative Law*.

* Articles that received only with the following conditions, will be considered:

- Article must be a conclusion of its author's studies. It is mandatory to observe all ethical principles for writing.

- The article and all of its components should not exceed 7500 words.

- Articles must have these parts:

A) Persian and English abstract, up to 220 words.

B) Key words in Persian and English, up to 5 words.

C) Introduction, main idea, discusses, conclusion and also the references must be complete and sound.

D) If the article got accepted for publishing, list of references must be translated in English by author.

E) For submitting articles in some of the international indexing systems, by the request of office of the journal, all authors are obligated to write a short article of their articles in 750 words.

- Authors profile must be completed according to the sample which is uploaded in Authors Guidelines and sent via website of the journal.

- The letter of commitment and conflict of interest, on the basis of the sample, must be completed and uploaded on our website and signed by all authors and beneficiaries. When an article is submitted, it is necessary to scan and upload sheet of the letter of commitment.

- Articles which are sent to *Comparative Law*, should not be published before in other national or international journals or as parts of books and collections.

- All citations and references of articles must be throughfully arranged by the authors of articles according to the instructions mentioned in Author's Guideline.

- Mofid University's official method of academic writing and editing standards is according to the 14th chapter of Chicago Style, 7th Edition.

* *Comparative Law Journal* will review and analyze all received papers by verify authenticity systems and plagiarism detection tools. In case of discovering violation of ethical principles or the incidence of plagiarism, the most intense encounters will take place.

*All sample files and complete instructions on how to edit and submit articles are uploaded in the website. Please edit your articles based on them and submit your articles after ensuring that you follow all the points.

Contents

Articles:

From Red Light Theory to Green Light Theory; a Comparative Reflection on the Approaches of Judicial Review over Administrative Actions	۷
Ali Mashhadi and Reza Fanazad	
Legal Status of Civil Society: Comparative Study on NGOs in Iran and Germany	۲۷
Samaneh Rahmatifar	
Applying the Rules of a Third Country Establishing a Sanction: “the Existence of a Close Connection” and “the Prevalence of the Benefits of Giving Effect to a Sanction” Requisites.....	۵۱
Esmat Golshani and Seyed Mahdi Hosseini Modarres	
A Comparative Study of the End of Guardianship and Adoption in French Law; England and Iran	۷۷
Nemat Allah Olfat and Seyyed Ali Javaheri	
Explanation of the Rule of Proportionality of Prosecution in the Field of Delinquency of Children and Adolescents in Iranian and British Law	۹۹
Mahmoud Valizadeh, Asghar Abbasi and Mehdi Esmaeli	
Comparative Study of Salvage of Contract in French Law and the Principle of Prima Facie Validity of Contract in Iranian Law	۱۲۷
Sakineh Asadzadeh, Abbas Karimi and Mokhtar Neam	
Comparative Study of Abuse of Rights Doctrine in Intellectual Property in Iranian and American Law	۱۵۷
Boshra Sadat Emami and Mohammad Mahdi Meghdadi	
Comparative Study of the Rule of Ehsan (Goodness) in Iranian Criminal Law and Jurisprudence.....	۱۷۹
Seyyed Hossein Hashemi	
Application of Lis Pendens Rule in International Parallel Proceedings	۲۰۳
Abbas Keshavarz Moayedi	
Remedy for Construction Contractor's Failure to Comply with the Specifications of the Contract in Common Law and Iranian Law	۲۲۳
Esmail Nemat Allahi	
Legal Status of Subagent in Subagency: A Comparative Study	۲۴۷
Mahmoud Kazemi and Zahra Zebarjad	
The Role of Apparent Volition and Actual Volition in Creation of Legal Acts (Comparative Study in the Civil Code of Afghanistan and Egypt and the Code of Obligations and Contracts of Lebanon)	۲۷۳
Seyyed Mohammad Asadinezhad and Ali Sadeqi	
Abstracts & Bibliographies in English.....	5

JOURNAL OF
Comparative Law

SEMI-ANNUAL, VOLUME 10, NUMBER 2

ISSUE 20, FALL 2023 & WINTER 2024

ISSN(P): 2423-4656 ISSN(O): 2676-6817

- *From Red Light Theory to Green Light Theory; a Comparative Reflection...
Ali Mashhadi and Reza Fanazad
- *Legal Status of Civil Society: Comparative Study on NGOs in Iran and ...
Samaneh Rahmatifar
- *Applying the Rules of a Third Country Establishing a Sanction: ...
Esmat Golshani and Seyed Mahdi Hosseini Modarres
- *A Comparative Study of the End of Guardianship and Adoption in French Law
Nemat Allah Olfat and Seyyed Ali Javaheri
- *Explanation of the Rule of Proportionality of Prosecution in the Field of...
Mahmoud Valizadeh, Asghar Abbasi and Mehdi Esmaeli
- *Comparative Study of Salvage of Contract in French Law and the Principle...
Sakineh Asadzadeh, Abbas Karimi and Mokhtar Neam
- *Comparative Study of Abuse of Rights Doctrine in Intellectual Property...
Boshra Sadat Emami and Mohammad Mahdi Meghdadi
- *Comparative Study of the Rule of Ehsan (Goodness) in Iranian Criminal ...
Seyyed Hossein Hashemi
- *Application of Lis Pendens Rule in International Parallel Proceedings
Abbas Keshavarz Moayedi
- *Remedy for Construction Contractor's Failure to Comply with the ...
Esmail Nemat Allahi
- *Legal Status of Subagent in Subagency: A Comparative Study
Mahmoud Kazemi and Zahra Zebarjad
- *The Role of Apparent Volition and Actual Volition in Creation of Legal ...
Seyyed Mohammad Asadinezhad and Ali Sadeqi



Center for Comparative Law Studies at Mofid University
<http://law.mofidu.ac.ir>